UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza Nagusia 5, 20730 Azpeitia (Gipuzkoa)
Tel: 943857319 | e-posta: ueue@urolaerdia.eus
www.urolaerdia.eus

ESPD.ZB / Nº EXPD: 2025ZER7

BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA

KONTRATU MISTOA, ZERBITZUAK - HORNIDURAK

Prozedura irekia NextGenerationEU finantzaketarekin

Espediente zb: 059-PROT-2021

Kontratazio espediente zb.: 2025ZER7

Xedea: Hobekuntza teknologikoa biohondakinen bilketa areagotzeko eta errefusa murrizteko kontratua, hondakinei eta ekonomia zirkularra sustatzeari buruzko legeria aplikatuz, Ekonomiaren Garapen, Jasangarritasun eta Ingurumeneko sailburuaren 2021eko urriaren 13ko AGINDUAREN esparruan, zeinaren bidez Euskadin hondakinen araudia ezartzeko eta ekonomia zirkularra sustatzeko dirulaguntzen oinarri arautzaileak eta deialdiak ezartzen baitira. Dirulaguntzen programa hori Next Generation EU Europako funtsek finantzatzen dute, Berreskuratze, Eraldaketa eta Erresilientzia Planaren esparruan – Europar Batasunak finantzatua – NextGenerationEU.

Azpi-proiektuaren izena:

Teknologia hobekuntza bio-hondakinen bilketa hobetzeko eta errefusa murrizteko.

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS

CONTRATO MIXTO, SERVICIOS - SUMINISTROS

Procedimiento abierto con financiación NextGenerationEU

Expediente nº: 059-PROT-2021

Expediente contratación nº: 2025ZER7

Objeto: Contrato de "Mejora tecnológica para incrementar la recogida de biorresiduos y reducir el rechazo", en aplicación de la legislación sobre residuos y el fomento de la economía circular, en el marco de la ORDEN de 13 de octubre de 2021, de la Consejera de Desarrollo Económico, Sostenibilidad y Medio Ambiente, por la que se establecen las bases reguladoras y se convocan subvenciones para el apoyo a la implementación de la normativa de residuos y el fomento de la economía circular en Euskadi. Dicho programa de subvenciones está financiado por los fondos europeos Next Generation EU, en el marco del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia - Financiado por la Unión Europea – NextGenerationEU.

Nombre subproyecto:

Mejora tecnológica para incrementar la recogida de biorresiduos y reducir el rechazo.

ESKUce3ef6ec-10b3-413c-ab61-feaf8d0c59c1

Financiado por la Unión Europea NextGenerationEU
GOBIERNO DE ESPAÑA Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia
EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

PRTR osagaia:	**Componente PRTR:**
12. osagaia: Industria-politika	Componente 12: Política industrial
PRTR osagaiaren neurria (eraberritzea edo inbertsioa):	**Medida (reforma o inversión) del componente PRTR:**
4. neurria: Bilketa azpiegituren inguruko inbertsioak (adibidez garbiguneak), galbahetze eta sailkatze (ontziak, papera, eta abat) eta tratamendu mekaniko-biologikoko plantak hobetzera	Medida 4: Inversiones relativas a instalaciones de recogida (como puntos limpios), triaje y clasificación (envases, papel, etc) y mejora de las plantas de tratamiento mecánico-biológico existentes
Etiketatze klimatikoa eta ingurumenekoa:	**Etiquetado climático y ambiental:**
Neurri honek eragiten die helburu klimatikoei %40ko koefizientearekin, eta ingurumeneko helburuei %100arekin	Esta medida contribuye con un coeficiente del 40% a los objetivos climáticos y con un coeficiente del 100% a los objetivos ambientales

ESKUce3ef6ec-10b3-413c-ab61-feaf8d0c59c1

Financiado por la Unión Europea NextGenerationEU
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia
EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

NEXT GENERATION EU FUNTSEKIN FINANTZATUTAKO HONDAKINEN BILKETARAKO EDUKIONTZIETAN EZARTZEKO SARBIDE-KONTROLAREN, SOFTWAREAREN ETA GUZTIAREN MANTENTZE-LANEN HORNIKUNTZA KONTRATATZEKO PUBLIZITATERIK GABEKO PROZEDURA NEGOZIATUA

BALDINTZA-TEKNIKOEN AGIRIA

PROCEDIMIENTO NEGOCIADO SIN PUBLICIDAD DE CONTRATACIÓN DE SUMINISTRO Y MANTENIMIENTO DE CONTROLES DE ACCESO Y SOFTWARE DE GESTIÓN PARA CONTENEDORES DE CARGA LATERAL Y ZONAS DE APORTACIÓN DE RESIDUOS FINANCIADO POR LOS FONDOS NEXT GENERATION EU

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS

Kontratuaren ezaugarriak

1. Zein den kontratuaren xedea

Kontratuaren xedea da Urola Erdiko Mankomunitateko Azpeitia udalerrirako hondakin organikoaren zein errefusaren alboko kargako edukiontziak sarbide-kontrolaren bidez itxita edukitzea. Herritarrek, modu esklusiboan, sarbide-kontrola erabili behar izatea hondakinak edukiontzietan uzteko. Era berean, kontratuaren xedea da Aizarnazabalgo, Beizamako, Bidania-Goiazko, Errezilgo eta Zestoako ekarpen guneetan sarbide-kontrola berritzea. Gainera, Urola Erdiko Mankomunitateak lanabes informatikoa izango du horren guztiaren kontrola eta bertako datuen ustiapena egiteko.

Era berean, kontratuaren xedea da hornitutako sistema elektronikoaren, mekanikoaren eta

Características del contrato

1. Objeto del contrato

El objeto del contrato es mantener cerrados por control de acceso los contenedores de carga lateral de residuo orgánico y resto para el municipio de Azpeitia de la Mancomunidad de Urola Medio. Además, será objeto de este contrato la renovación del control de acceso de las zonas de aportación de Aizarnazabal, Beizama, Bidania-Goiatz, Errezil y Zestoa.Dicho control de acceso, de uso exclusivo para la ciudadanía, será para depositar los residuos orgánico y resto en los contenedores. Además, la Mancomunidad de Urola Medio dispondrá de una herramienta informática para su control y explotación de sus datos.

Asimismo, realizar el mantenimiento del sistema

ESKUce3ef6ec-10b3-413c-ab61-feaf8d0c59c1

Financiado por la Unión Europea NextGenerationEU
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia
EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

informatikoaren mantentze-lanak egitea.

electrónico, mecánico e informático suministrado por el adjudicatario.

2. Kodifikazioa

42961100-1 Sarbide-kontrolerako sistemak

48000000 Software paketeak eta informazio-sistemak.

50330000 Telekomunikazio ekipoen mantentze-lan zerbitzuak.

2. Codificació

42961100-1 Sistema de control de acceso

48000000 Paquetes de software y sistemas de información.

50330000 Servicios de mantenimiento de equipo de telecomunicación.

3. Zenbateko iraunaldia duen kontratuak

Kontratuak bi atal izango ditu: lehena, sistema elektronikoa eta softwarea hornitzea; bigarrena, horren guztiaren mantentze-lanak. Ondorioz, kontratuak bi iraunaldi izango ditu, hornikuntza egin zein instalazioa egiteko epemuga eta zenbateko iraunaldia izango duen sistema guztiaren mantentze-lanek.

3. Plazos de entrega

El contrato constará de dos partes: la primera, suministro de sistema electrónico y software; la segunda, mantenimiento de todo ello. En consecuencia, el contrato tendrá dos límites de duración: límite de plazo del suministro; y límite de plazo del mantenimiento posterior.

3.1. Sistema elektronikoaren hornikuntza

Baldintza teknikoen agiri honetan zehaztutako sistema elektroniko guztia hornitu, instalatu eta behar bezala frogatu zein abiatzeko epemuga 60 egunekoa izango da, kontratua sinatu eta hurrengo egunetik kontatzen hasita.

3.1. Suministro del sistema electrónico

El plazo de suministro, instalación, verificación y puesta en marcha de todo el sistema electrónico especificado en este Pliego de Prescripciones Técnicas será de sesenta días a contar desde el día siguiente a la firma del contrato.

3.2, Mantentze-lanak eta software lizentziak

Mantentze-lanak eta softwarearen eguneratzeak zein erabiltzeko lizentziak, aldiz, lau urteko iraunaldia izango dute, sistema osoa behar bezala frogatuta martxan dela ziurtatzen den egunetik zenbatuta.

3.2. Mantenimiento del sistema y licencias del software

Tanto el mantenimiento y actualización del software como la licencia de uso tendrán una duración de cuatro años a partir de la fecha en que se certifique la puesta en marcha de todo el sistema debidamente acreditada.

ESKUce3ef6ec-10b3-413c-ab61-feaf8d0c59c1

Financiado por la Unión Europea NextGenerationEU
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia
EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

Zein diren Urola Erdiko Mankomunitatearen baliabideak	***Cuales son los recursos de la mancomunidad***
Sistema teknologiko horietako asko Mankomunitatearen baliabideetan instalatu eta konfiguratu behar dira. Horretarako zehazten dira atal honetan zein diren Mankomunitatearen baliabideak:	Muchos de estos sistemas tecnológicos deben ser instalados y configurados en los recursos de la Mancomunidad. Para ello se detallan en este apartado los recursos de la Mancomunidad:
4. Edukiontzien parkea	**4. Parque de contenedores**
Urola Erdiko Mankomunitateak edukiontzi hauek ditu Azpeitiko udalerrian, baita ekarpen gune hauek ere, guztiak sarbide-kontrolaren bidez itxi beharrekoak:	La Mancomunidad del Urola Medio tiene, a día de hoy, estos contenedores y zonas de aportación en el municipio de Azpeitia, los cuales hay que cerrar con control de acceso:
A) Big bin modeloko edukiontziak, alboko kargakokak, Formatoverde S.L. enpresak egindakoak, errefusa biltzeko: 30 unitate.	A) Contenedor de carga lateral de modelo Big bin de Formatoverde S.L., para la recogida de resto: 30 unidades.
B) Small bin modeloko edukiontziak, Formatoverde S.L. enpresak egindakoak, errefusa biltzeko: 93 unitate.	B) Contenedor de carga lateral de modelo Small bin de Formatoverde S.L., para la recogida de resto: 93 unidades.
C) Small bin modeloko edukiontziak, Formatoverde S.L. enpresak egindakoak, organikoa biltzeko: 60 unitate.	C) Contenedor de carga lateral de modelo Small bin de Formatoverde S.L., para la recogida de orgánico: 60 unidades.
D) Hercules motako sarez egindako ekarpen guneak, hainbat hondakin mota biltzeko: Azpeitian, Matxinbenta; Aratz Erreka; Garmendipe; Badiolegi; eta Loiola; Bidania-Goiatzen, Elbarrena, Frontoia eta Goiatz; Errezilen, Kaskoa eta Domusa; eta Zestoan, Aizarna, Arroa Goia, Arroa Behea eta Zubialde.	D) Zona de aportación cerrada con malla tipo Hércules para la recogida de diferentes fracciones: en Azpeitia, Matxinbenta; Aratz Erreka; Garmendipe; Badiolegi; y Loiola; en Beizama, Kaskoa; en Bidania-Goiatzen, Elbarrena, Frontoia y Goiatz; en Errezil, Kaskoa y Domusa; y en Zestoa, Aizarna, Arroa Goia, Arroa Behea, y Zubialde.

ESKUce3ef6ec-10b3-413c-ab61-feaf8d0c59c1

Financiado por la Unión Europea NextGenerationEU
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia
EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

E) Egurrezko edukiontzi gordailuak, bakoitza hondakin mota baterako: Aizarnazabalen, Etxabe eta Saiatz; Azpeitian Nuarbe; eta Zestoan, Ibañarrieta, Lasao, eta Akuabailara.

E) Guarda-contenedores de madera, una para cada fracción: en Aizarnazabal, Etxabe y Saiatz; en Azpeitia, Nuarbe; en Beizama, Ilarraldea y Santa Ageda; y en Zestoa, Ibañarrieta, Lasao y Akuabailara.

Guztira 24 edukiontzi gordailu daude, egurrezkoak, 1100 eta 360 litroko edukiontziekin, ordezkatu behar direnak. Hornikuntza honetan ez dira eskaini beharko 24 edukiontzi gordailu berri, bai, ordea dagokion sarbide-kontrola hornitzea.

Existen en total 24 guarda-contenedores, cerrados con control de acceso, de madera para albergar contenedores de 1100 o 360 litros, los cuales hay que reemplazar. En este suministro no se deben ofertar el reemplazo de los 24 guarda-contenedores, si su control de acceso.

5. Sarraila-elektronikoak

Urola Erdiko Mankomunitateak baditu sarraila elektroniko batzuk, funtzionamendu egokian, gaur egun; hauek zehazki: Seigarbost etxeko Duelock modeloa: 22 sarraila. Sarraila hauek enpresa lizitatzaileek erabili ahal izango dituzte, horretarako eskaintzan azaldu beharko dute erabiliko duten eta nola integratuko dituzten, edo ez dituzten erabiliko.

5. Cerreduras electrónicas

La Mancomunidad de Urola Medio dispone en la actualidad de unas cerraduras electrónicas, modelo Duelock 22 de la casa Seigarbost, en correcto funcionamiento. Estas cerraduras podrán ser utilizadas por las empresas licitadoras, indicando en su oferta su uso y forma de integración o no.

Sistema elektronikoaren ezaugarriak eta gailuak

Componentes y características del sistema electrónico

6. Sarrailak

Sarbide-kontrolaren oinarrian dago alboko kargako edukiontzietan, erabiltzailearen tapan, ezarriko den sarraila elektronikoa. Sarraila horrek funtzio hauek beteko ditu:

A) Baimendutako erabiltzaileei

6. Cerraduras

El control de acceso se basa en la cerradura electrónica que se instalará en los contenedores de carga lateral, en la tapa del usuario. Esta cerradura cumplirá las siguientes funciones:

A) Permitirá a los usuarios autorizados abrir la tapa del usuario del

ESKUce3ef6ec-10b3-413c-ab61-feaf8d0c59c1

Financiado por la Unión Europea NextGenerationEU
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia
EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

edukiontziaren erabiltzailearen tapa irekitzen utziko die. Era berean, galaraziko du baimenik ez duenak irekitzea.

B) Edukiontzia itxita edukiko du, baimendutako erabiltzaileren batek irekiera eskatu bitartean.

C) Informazioa bidaliko dio sarbide-kontroleko aginte eta kudeaketa softwareari: zerbitzarian edo hodeian egongo dena; GPRS, 2G, 3G, 4G edo 5G bidez. Informazioa bidaltzea erabat autonomoa eta programatua izango da.

D) Gordeko du, sistema elektronikoa, datuak zerbitzarira edo hodeira bidali bitartean jasotako informazio guztia: 6.1 atalean azalduko dena.

contenedor. Igualmente impedirá la apertura a quien no esté autorizado.

B) Mantener el contenedor cerrado hasta que algún usuario autorizado solicite la apertura.

C) Mandará información al software de mando y gestión del control de acceso, que estará en el servidor o en la nube, a través de GPRS, 2G, 3G, 4G o 5G. El envío de información será totalmente autónomo y programado.

D) Guardará, el sistema electrónico, toda la información recibida durante el envío de datos al servidor o a la nube, que se explicará en el apartado 6.1.

Lizitatzaileek bermatu beharko dute sarrailek eskatutako funtzioak beteko dituztela beti, egunean 24 orduz eta urtean 365 egunetan. Hala ere, lizitatzaileek bermatu beharko dute funtzio horiek bete ezinik geratzen bada, sistemaren hutsegiteengatik, sarraila irekita geratuko dela. Hala ere, Mankomunitateak konfiguratu ahal izango du sistema ezartzean parametro horrek zein kasutan eragingo duen. Hobetsiko da puntuazio hobearekin konfigurazioan aukera gehien eskaintzen dituen sistema.

Los licitadores deberán garantizar que las cerraduras desempeñen en todo caso las funciones requeridas, las 24 horas del día y los 365 días del año. No obstante, los licitadores deberán garantizar que la cerradura quede abierta en caso de imposibilidad de realizar estas funciones por fallos del sistema. No obstante, la Mancomunidad podrá configurar los supuestos en los que este parámetro influirá en la implantación del sistema. Se valorará con mayor puntuación el sistema que ofrezca mayor personalización de configuración.

6.1. Sarrailak gorde beharreko informazioa

Aurreko paragrafoan azaldutako sarrailek informazio hau bildu eta gordeko dute, baita aurrez ezarritako maiztasunarekin, edo Urola Erdiko Mankomunitateko ingurumen-zerbitzuak horrela eskatutakoan, bidali ere zerbitzarira edo

6.1. Información a guardar por la cerradura

Las cerraduras descritas en el parrafo anterior recopilarán y guardarán la siguiente información y la enviarán al servidor o servicio en la nube cuando así lo requiera el servicio ambiental de la Mancomunidad de Urola Medio con la

ESKUce3ef6ec-10b3-413c-ab61-feaf8d0c59c1

Financiado por la Unión Europea NextGenerationEU
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia
EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

hodeiko zerbitzura:

A) Geoposizioa: non dagoen, UTM koordenatuetan.

B) Irekierak: zenbat baimendutako erabiltzailek ireki duen; baita nork ireki duen (RFID txartel zenbakia), eta zein egun eta ordutan izan den irekiera.

C) Irekiera okerrak: zenbat saiakera egon diren baimendu gabeko erabiltzaileenak, baita nor saiatu den irekitzen (RFID txartel zenbakia); eta noiz izan den saiakera bakoitza.

D) Sarrailaren egoera: mantentze-lanetarako beharrezkoa den informazioa; bateriaren egoera, konexioetan zailtasunak; sarrailaren atal mekanikoen egoera.

E) Gertakariak: eskaintzan azaldu beharko da sarrailak nolako gertakariak sumatu ditzaken.

Hobetsiko da puntuazio hobearekin informazio gehien eskaintzen duen sistema

frecuencia preestablecida:

A) Geoposición: localización en coordenadas UTM.

B) Aperturas: el número de usuarios autorizados que ha abierto, así como el número de tarjeta RFID, fecha y hora de apertura.

C) Aperturas incorrectas: número de intentos de usuarios no autorizados y quién ha intentado abrirlos (número de tarjeta RFID) y fecha de cada intento.

D) Estado de la cerradura: información necesaria para el mantenimiento; estado de la batería, dificultades en las conexiones; estado de las partes mecánicas de la cerradura.

E) Incidencias: en la oferta se deberá explicar las incidencias que la cerradura puede percibir.

Se valorará con mayor puntuación el sistema que ofrezca mayor información.

6.2. Sarrailen osagaiak eta muntaia

Sarrailek askotariko atalak izan ditzakete, baina goian aipatutako funtzioak bete beharko dituzte, baita goian aipatutako informazioa gorde eta bidali. Horregatik, eskaintza bakoitzak azaldu beharko du, eskaintza teknikoan, zein osagai dituen eskainitako sarrailak, nola elkar komunikatzen diren osagai bakoitza elkarrekin, eta nola muntatzen den.

Eskaintzan azalduko da hornikuntza osoaren

6.2. Componentes y montaje de las cerraduras

Las cerraduras pueden tener diferentes componentes, pero deberán cumplir las funciones arriba mencionadas, así como guardar y enviar la información arriba mencionada. Por ello, cada oferta deberá explicar, en su oferta técnica, qué elementos tiene la cerradura ofertada, cómo se comunican entre sí cada componente y cómo se monta.

En la oferta se indicará cómo se va a realizar el

ESKUce3ef6ec-10b3-413c-ab61-feaf8d0c59c1

Financiado por la Unión Europea NextGenerationEU
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia
EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

muntaia nola egingo den, zenbat giza-baliabide eskainiko den horretarako, eta zein baliabide beharko den: eskuzko erremintak, makinak, beharrezko lan-tokia eta abar. Inolaz ere ez da agertuko eskaintza teknikoan zein izango den lan programa, zenbat lanordu eskainiko diren edo noiz amaituko diren lanak, lizitaziotik kanpo uzteko arrazoia izango litzateke-eta.

montaje de todo el equipamiento, el número de recursos humanos que se van a ofertar para ello y los medios necesarios: herramientas manuales, maquinaria, lugar de trabajo necesario, etc. En ningún caso figurará en la oferta técnica el programa de trabajo, el número de horas de trabajo ofertadas o ladebido a que puede ser motivo de exclusión de la licitación.

Sarrailen mantentze lanak baloratzeko informazio hau eman beharko da sarrailaren osagai hauei buruz:

Para valorar el mantenimiento de las cerraduras se deberá aportar la siguiente información sobre los siguientes componentes de la cerradura:

A) Osagai elektronikoa: ezaugarri fisikoak (tamaina, pisua); konektagarritasuna; RFID, bluetooth edo NFC konexiorako gaitasuna eta erraztasuna.

B) Babes osagaiak: sistema osoa babesteko erabiliko diren osagaien deskribapen xehatua; urarekiko eta kanpoko eragile kaltegarriekiko zein babes eskainiko duen UNE-EN- 60529 arauaren arabera, IPXX babes maila adierazi beharko da, babes maila altuena duena hobetsiko da.

C) Konexioak eta kable sistemak: zehatz deskribatuko dira elementu bakoitzaren ezaugarri fisikoak, elektrikoak eta konexio ahalmenak; urarekiko eta kanpoko eragile kaltegarriekiko zein babes eskainiko duen UNE-EN- 60529 arauaren arabera, IPXX babes maila adierazi beharko da, babes maila altuena duena hobetsiko da.

A) Componente electrónico: características físicas (tamaño, peso); conectividad; capacidad y facilidad de conexión RFID, bluetooth o NFC.

B) Elementos de protección: descripción detallada de los componentes que se utilizarán para la protección del sistema en su conjunto; según la norma UNE-EN- 60529 que ofrecerá protección al agua y a los agentes nocivos externos, se deberá indicar el nivel de protección IPXX, prefiriéndose el de mayor nivel de protección.

C) Conexiones y sistemas de cableado: se describirán detalladamente las características físicas, eléctricas y capacidades de conexión de cada elemento; según la norma UNE-EN-60529 que ofrezca una protección frente al agua y frente a agentes externos nocivos, se deberá indicar el nivel de protección IPXX, prefiriéndose el de mayor nivel de protección.

ESKUce3ef6ec-10b3-413c-ab61-feaf8d0c59c1

Financiado por la Unión Europea NextGenerationEU
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia
EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

D) Bateriak: zein bateria ahalmen duen azalduko da (mAh), baita nola kargatuko den edo nola ordezkatu beharko den. Sistemak ez badu modu autonomoan kargatzen bateria, azaldu beharko da nola ordezkatuko den eta zein maiztasunarekin.

E) Osagai mekanikoak: edukiontziaren erabiltzailearen tapa ixteko osagai mekanikoen ezaugarriak; erabilitako materialak eta iraunkortasuna; osagaiek dituzten ezaugarriak erabilera okerrak jasateko; mantentze-lanetarako zein onura eta zein desabantaila dituzten.

D) Baterías: se explicará la capacidad de la batería (mAh), cómo se cargará o deberá sustituirse. En caso de que el sistema no cargue la batería de forma autónoma, se deberá explicar cómo se va a sustituir y con qué frecuencia.

E) Componentes mecánicos: características de los componentes mecánicos de cierre de la tapa del usuario del contenedor; materiales utilizados y durabilidad; características de los componentes para soportar usos inadecuados; ventajas e inconvenientes de cara al mantenimiento.

Osagai guztien bizi-zikloa deskribatu beharko da: zein material erabiltzen den ekoizteko, eta horietatik zenbateko ehunekoa den birziklatua; nola desmuntatuko diren osagaiak eta nola berrerabili daitezkeen; osagaien bizitza aktiboa amaitutakoan birziklatu daitezkeen eta zein erraztasun edo zailtasun duen birziklatze horrek; batez ere baterietan, zein material toxiko, kutsakor edo kudeatzeko zaila dena erabiltzen den. Hobetsiko da, puntuazio hobearekin, bizi-ziklo luzeena duena eta materialen zein energiaren kontsumo baxuena eskaintzen duena. Era berean, hobetsiko da puntuazio hobearekin, erabilitako material birziklatu portzentajea.

Se deberá describir el ciclo de vida de todos los componentes: qué materiales se utilizan para la producción y qué porcentaje de ellos es reciclado; cómo se van a desmontar los componentes y cómo se pueden reutilizar; si se pueden reciclar una vez finalizada la vida activa de los componentes y qué facilidad o dificultad tiene ese reciclaje; sobre todo en las baterías, qué materiales tóxicos, contaminantes o de difícil gestión se utiliza. Se valorará, con mayor puntuación, la oferta que tenga un ciclo de vida más largo y ofrezca el menor consumo en materiales y energía. También se valorará, con una mayor puntuación, el porcentaje de uso de material reciclado.

6.3. Energia-kontsumoa

Sarrailaren energia kontsumoa aztertu beharko da eskaintzan:

A) Txartelak irakurtzeko beharrezko energia-kontsumoa.

6.3. Consumo energético

En la oferta se deberá analizar el consumo energético de la cerradura:

E) Consumo energético necesario para la lectura de tarjetas.

ESKUce3ef6ec-10b3-413c-ab61-feaf8d0c59c1

Financiado por la Unión Europea NextGenerationEU
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia
EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

B) Informazioa bidaltzeko eta jasotzeko beharrezko energia-kontsumoa.

C) Tapa irekitzeko osagai mekanikoa eragiteko beharrezko energia-kontsumoa.

D) Bateriak izan beharko duen gutxieneko gaitasuna.

F) Consumo energético necesario para el envío y recepción de información.

G) Consumo de energía necesario para la operación del componente mecánico para la apertura de la tapa.

H) Capacidad mínima que deberá tener la batería.

Aurkeztu beharko da energia-fluxuen azterketa bat, ziurtatzeko eskaintzaren bateriek badutela nahikoa ahalmen eta gaitasun eskainitako bizi-ziklo osoari eusteko. Fluxu horretan azaldu beharko da sistemak, modu autonomoan, bateriak kargatzeko elementurik badu nola eragiten dion. Hobetsiko da sistemaren eraginkortasuna, hau da, puntuazio hobea izango du energia fluxuan galera txikiena duena, eta bateriaren kargak iraupen luzeena dutenak.

Se deberá presentar un análisis de los flujos energéticos para asegurar que las baterías de la oferta tienen capacidad suficiente y capacidad para mantener todo el ciclo de vida ofertado. En este flujo se deberá explicar de forma autónoma cómo afecta el sistema a los elementos de recarga de las baterías. Se valorará, con mayor puntuación, la eficiencia energética, obteniendo mayor puntuación el sistema que pierda menor cantidad de energía en el flujo total, y mantenga en mayor tiempo la carga de la batería.

7. Identifikazio elementuak

Erabiltzaileak identifikatzeko askotariko elementuak eskaini ditzakete lizitatzaileak, hala nola RFID txartelak, RFID giltzatakoak, mugikorretako app-ak. Eskaintzan azaldu beharko dute zein elementu eskainiko dituzten, eta bakoitzaren ezaugarriak: konexio gaitasuna, batez ere. Lizitatzaileren batek mugikorretarako app-a eskainiko balu, hori doakoa izango da Mankomunitateko erabiltzaileentzat.

7. Elementos de identificación

Los licitadores pueden ofrecer una gran variedad de elementos de identificación de usuarios, como tarjetas RFID, llaveros RFID, apps móviles. En su oferta deberán indicar los elementos que ofrecerán y las características de cada uno de ellos, principalmente su capacidad de conexión. Si algún licitador ofreciera una app para móviles, ésta será gratuita para los usuarios de la Mancomunidad.

Nolanahi ere, gaur egun banatuta dauden RFID txartelak bateragarriak izan beharko dute eskaintzekin: lizitatzaileek azalduko dute nola integratuko dituzten gaur egungo elementuak sistema berrira. Urola Erdiko Mankomunitateak emango dizkie esleipendunari txartel bakoitzaren

En todo caso, las tarjetas RFID actualmente distribuidos deberán ser compatibles con las ofertas: los licitadores explicarán cómo integrarán los elementos actuales al nuevo sistema. La Mancomunidad de Urola Erdia facilitará al adjudicatario la dirección de cada

ESKUce3ef6ec-10b3-413c-ab61-feaf8d0c59c1

Financiado por la Unión Europea NextGenerationEU
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia
EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

helbidea eta RFID txartelaren kodea.

Mugikorretarako app-ak eskainiz gero erabiltzaileak identifikatzeko, lizitatzaileek adierazi beharko dute zein sistema eragiletan erabili daitezkeen app horiek. Adierazi beharko dute, era berean, erabiltzaileek nola lortu dezaketen app-a eta zein pausu jarraituko dituzten erregistratzeko eta erabili ahal izateko. App-a eskaintzekotan, gutxienez, erabilgarri egongo da android zein iOS sistema eragileetarako. Mugikorrerako app-a eskaintzea hobekuntza modura baloratuko da.

tarjeta y el código de la tarjeta RFID.

En el caso de ofrecer apps para móviles para identificar a los usuarios, los licitadores deberán indicar en qué sistemas operativos se pueden utilizar. También deberán indicar cómo los usuarios pueden obtener la app y los pasos que seguirán para su registro y uso. En el caso de ofrecer la app, como mínimo, estará disponible tanto para los sistemas operativos android como para los iOS. Se valorará como mejora la oferta del app para smartphone.

7.1. Identifikazio-elementuak grabatzea

Lizitatzaileek baimenduko diote Urola Erdiko Mankomunitateari erabiltzaileen identifikazio elementuak grabatzea: RFID elementuak, betiere. Horretarako eskaintzan azaldu beharko dute nola egingo den grabazio hori, eta zein hardware edo gailu beharko den horretarako. Era beren, azaldu beharko de eskaintza teknikoan nola gordeko den sortutako elementua datu basean, modu au tomatikoan gordeko den edo eskuz gorde beharko den. Hobetsiko da zuzenean identifikazio-elementua grabatzean datu basean txertatuta geratzea.

7.1. Grabación de elementos de identificación

Los licitadores autorizarán a la Mancomunidad de Urola Erdia la grabación de los elementos de identificación de usuarios, elementos RFID exclusivamente. Para ello deberán indicar en su oferta cómo se va a realizar dicha grabación y el hardware o dispositivo necesario para ello. De la misma forma, se deberá explicar en la oferta técnica cómo se va a insertar el elemento creado en la base de datos, si se va a guardar de forma automática o si se va a tener que guardar manualmente. Se preferirá que al grabar directamente el elemento de identificación quede integrado en la base de datos.

Aginte tresnen ezaugarriak

Características de las herramientas de mando

8. Softwarea

Softwarea izango da sistema guztiaren aginte lanabesa, bertan jasoko dira sarbide kontroleko datu guztiak, eta bidaliko dira sarrailek behar

8. Software

El software será la herramienta de mando de todo el sistema, donde se recogerán todos los datos de control de acceso y se enviarán las

ESKUce3ef6ec-10b3-413c-ab61-feaf8d0c59c1

Financiado por la Unión Europea NextGenerationEU
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia
EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

dituzten aginduak. Lizitatzaileek eskaini ditzakete Mankomunitateko zerbitzarian ezartzeko softwarea zein lainoan SaaS moduan eraikitakoak. Edozein dela ere eskainitakoa, plegu honetako baldintzak bete beharko dituzte, eta enpresa esleipendunak egingo du softwarearen mantentze-lana.

Eskainitako softwareak informazio hau gordeko du, eta jaso zein bidaliko dio dagokion sarrailari:

I. Erabiltzaileen datu basea: posta helbidea eta dagokion gunea.

II. Edukiontzien datu basea, sarraila zenbakia, UTM koordenatuak eta momentuko egoera.

III. Sarrailen datu basea, dagokion edukiontzia, edukiontzien puntua, UTM koordenatua eta momentuko egoera.

IV. Sarrailen egoera: bateriaren karga maila; osagai mekanikoen egoera; itxita edo irekita dagoen; egoera horren zergatia; gertakariak; agindu berezirik duen; konexioa egokia izan den.

V. Gertakarien datu basea: zein gertakari izan den, noiz konpondu den eta zergatik izan den.

VI. Txartelen informazioa: kodea; zein erabiltzaileri esleituta dagoen; zein baimen dituen, zein gunerako baimena duen, bereziki; noiz ireki dituen baimendutako edukiontziak; noiz eta zenbatetan saiatu den baimendu gabekoak irekitzen; bertan behera utzitako txartelen informazioa; bertan behera utzitako txartelak erabiltzen saiatzen diren; eta txartelekin

órdenes que requieran las cerraduras. Los licitadores pueden ofrecer tanto software de implantación en el servidor de la Mancomunidad como los construidos en forma de SaaS en la nube. En cualquier caso, deberán cumplir los requisitos del presente pliego y el mantenimiento del software será realizado por la empresa adjudicataria.

El software ofrecido almacenará y enviará a la cerradura correspondiente la siguiente información:

I. Base de datos de usuarios: dirección postal y sitio correspondiente.

II. Base de datos de contenedores, número de cerradura, coordenadas UTM y estado actual.

III. Base de datos de cerraduras, contenedor correspondiente, punto de los contenedores, coordenadas UTM y estado actual.

IV. Estado de las cerraduras: nivel de carga de la batería; estado de los componentes mecánicos; si está cerrada o abierta; causa de dicha situación; incidencias; si tiene órdenes especiales; si la conexión ha sido correcta.

V. Base de datos de incidentes: hechos ocurridos, fecha de resolución y causas.

VI. Información de las tarjetas: código, usuarios a los que está asignado, autorizaciones, especialmente zonas a las que está autorizado, fechas de apertura de los contenedores autorizados, fechas y número de intentos de apertura de los no autorizados, información de las tarjetas canceladas, intentos

ESKUce3ef6ec-10b3-413c-ab61-feaf8d0c59c1

Financiado por la Unión Europea NextGenerationEU
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia
EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

gertakariak.

VII. Informazio horren guztiaren historikoa, gutxienez azken hiru urtetakoa.

de uso de las tarjetas canceladas y eventos con las tarjetas.

Histórico de toda esta información, al menos de los últimos tres años.

Eskainitako softwarearen bidez honako hau egiteko aukera izango da:

I. Sarraila berriak txertatu eta konfiguratu: kodea esleitu; edukiontzi bati lotu; hondakin mota bati lotu; datu basean gehitu, finean.

II. Edukiontzi berriak txertatu eta konfiguratu: kodea esleitu; sarraila bati lotu; hondakin mota bati lotu; datu basean gehitu, finean.

III. Sarrailari aginduak bidali: hainbat agindu konfiguratzeko aukera eman behar du softwareak, gutxienez, edukiontzia irekitzea, ixtea, guneka berezitzea edo edozein gunetatik sarbidea baimentzea, edozein erabiltzaileri sarbidea baimentzea edo galaraztea, eta sarraila aktibatzea edo desaktibatzea. Hobetsiko dira agindu aukera gehien eskaintzen dituzten softwareak.

IV. Sarrailetatik informazioa jaso: aurrez programatutako maiztasunarekin jasotzea, baita softwareak agintzea momentu jakin batean informazioa bidaltzea. Jaso beharreko informazioa izango da 7.1 atalean deskribatutakoa.

El software ofrecido permitirá:

I. Insertar y configurar nuevas cerraduras: asignar código, asociarlo a un contenedor, asociarlo a un tipo de residuo, añadirlo a la base de datos.

II. Insertar y configurar nuevos contenedores: asignar código, unirlo a una cerradura, asociarlo a un tipo de residuo, añadirlo a la base de datos.

III. Mandar órdenes a la cerradura: el software debe permitir configurar, al menos, varias órdenes, abrir el contenedor, cerrarlo, diferenciarlo por zonas o permitir el acceso desde cualquier zona, permitir el acceso a cualquier usuario o denegarlo, y activar o desactivar la cerradura. Se priorizarán aquellos software que ofrezcan más opciones de prescripción.

IV. Recoger información de las cerraduras: recibirla con una frecuencia preprogramada, así como enviar información en un momento dado por el software. La información a recoger será la descrita en el apartado 7.1.).

Softwarea babestuta egongo da gorabeheren aurrean, horretarako enpresa lizitatzaileek aurkeztu beharko dituzte gutxienez ENS media ziurtagiria, ENACek baimendutako enpresa batek ziurtatua. Hobetsiko da ahalik eta babes gehien eskaintzen duen softwarea, puntuazio

El software estará protegido ante incidencias, para lo cual las empresas licitadoras deberán presentar al menos el certificado ENS media certificado por una empresa autorizada por ENAC. Se priorizará el software que ofrezca el mayor apoyo posible, con mejor puntuación los

ESKUce3ef6ec-10b3-413c-ab61-feaf8d0c59c1

Financiado por la Unión Europea NextGenerationEU
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia
EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

hobeagoarekin ENS maila altuko ziurtagiriak, ISO 27001, edo ISO 20000 ziurtagiriak aurkeztea.	certificados de nivel ENS alto, ISO 27001, o la presentación de los certificados ISO 20000.
Softwarea erabilgarri egongo da momenturo, hau da, urtean 365 egunetan 24 orduz. Horretarako, eskaintza teknikoan azaldu beharko dute lizitatzaileek nola beteko duten eskakizun hau eta zein izango den jarraitutasun-plana. Era berean, azaldu beharko dute Mankomunitatearen datuak nola gordeko diren, nolako segurtasuna izango duten eta gertakarien aurrean nola erantzungo duten zein nola berreskuratuko diren datuak.	El software estará disponible de momento 24 horas al día los 365 días del año. Para ello, los licitadores deberán indicar en su oferta técnica la forma en que cumplirán este requisito y el plan de continuidad. Asimismo, deberán explicar cómo se conservarán los datos de la Mancomunidad, su seguridad y la forma en que responderán ante las incidencias que se produzcan.
Softwareak bete beharko ditu irisgarritasun unibertsalerako baldintzak. Era berean, softwareak baimendu behar du edozein gailu informatikotik sarbidea edukitzea, dela PC batetik, dela smartphone edo tablet batetik.	El software deberá cumplir los requisitos de accesibilidad universal. Asimismo, el software debe permitir el acceso desde cualquier dispositivo informático, tanto desde un PC como desde un smartphone o tablet.

Nola egingo diren mantentze-lanak *Características del mantenimiento*

9. Sarrailen mantentze-lanak	**9. Mantenimiento de las cerraduras**
Lizitatzaileek sarrailen mantentze-lan integrala eskaini beharko dute. Alde batetik, azaldu beharko dute eskaintza teknikoan nola egingo duten mantentze-lan prebentiboa: zein adierazle erabiliko dituzten jakiteko sarrailaren egoera zein den; eta zein lan egin behar diren aurrez ezarritako maiztasunarekin sarrailak beti lanean jarduteko.	Los licitadores deberán ofrecer un mantenimiento integral de las cerraduras. Por un lado, deberán explicar en su oferta técnica cómo se va a realizar el mantenimiento preventivo: qué indicadores se van a utilizar para conocer el estado de la cerradura y qué trabajos se deben realizar para que las cerraduras funcionen siempre con una frecuencia preestablecida.
Beste alde batetik azaldu beharko dute nola konponduko dituzten sortzen diren matxurak, zein lan-talde izango duten eta zein baliabide.	Por otro lado, deberán explicar cómo van a reparar las averías que se produzcan, con qué equipo de trabajo y con qué recursos.
9.1. Osagai mekanikoen mantentze-lanak	**9.1. Mantenimiento de los componentes**

ESKUce3ef6ec-10b3-413c-ab61-feaf8d0c59c1

Financiado por la Unión Europea NextGenerationEU
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia
EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

mecánicos

Lizitatzaileek aurreikusi beharko dute, eta zehatz adierazi eskaintzan, nolako higadura eta zein ohiko matxura aurreikusten dituzten osagai mekanikoetan. Aurkeztu beharko dute, horregatik, horri doitutako programa, mantentze-lan prebentiboarekin eta korrektiboarekin.

Los licitadores deberán prever y detallar en su oferta los desgastes y averías típicas que prevean en sus componentes mecánicos. Por ello, deberán presentar un programa ajustado al mismo, con mantenimiento preventivo y correctivo.

9.2. Osagai elektronikoen mantentze-lanak

Era berean, aurkeztu beharko dute osagai elektronikoen aurreikusitako ohiko higadura eta matxurak: horren aurrean egin beharreko mantentze-lan prebentiboaren programa eta mantentze-lan zuzentzailearen prozedura aurkeztu beharko dute.

9.2. Mantenimiento de los componentes electrónicos.

Asimismo, deberán presentar el desgaste y averías típicas previstas de los componentes electrónicos: programa de mantenimiento preventivo y procedimiento de mantenimiento correctivo a realizar ante el mismo.

9.3. Bateriaren mantentze-lanak

Sarraila elektronikoen elementu zaurgarriena da bateria: bateriaren ahitzeak sarraila lan egin ezinda uzten baitu. Eskaintza teknikoan azaldu beharko dituzte baterien ezaugarriak (6.2. atalean azaltze da), azaldu beharko dute, baita ere, bateriak nola ahituko den denboran, eta sarrailaren kontsumoengatik.

9.3. Mantenimiento de las baterías

La batería es el elemento más vulnerable de las cerraduras electrónicas: el agotamiento de la batería impide que la cerradura opere. Las características de las baterías deberán ser explicadas en la oferta técnica (apartado 6.2), así como su agotamiento en el tiempo y por los consumos de la cerradura.

Ondorioz, azaldu beharko dute eskaintza teknikoan, nola aurre egingo dioten bateria ahitzeari, nola aurreikusiko den bateria agortu aurretik ordezkatu edo birkargatu behar dela. Era beran, azaldu beharko dute, bateria modu autonomoan kargatzeko sistemarik eskaintzen badute, horren mantentze-lan prebentibo zein zuzentzailea nola egingo duten.

En consecuencia, deberán explicar en su oferta técnica, cómo van a hacer frente al agotamiento de la batería, cómo se va a prever su sustitución o recarga antes de agotarla. Asimismo, deberán explicar cómo se realizará el mantenimiento tanto preventivo como correctivo del sistema de recarga de batería que se ofrezca de forma autónoma.

10. Identifikazio elementuen eta grabagailuen mantentze-lanak

10. Mantenimiento de los elementos de identificación y la grabadora de

ESKUce3ef6ec-10b3-413c-ab61-feaf8d0c59c1

Financiado por la Unión Europea NextGenerationEU
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia
EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

los mismos.

Identifikazio elementuak RFID pasiboak izan daitezke, edo mugikorretako app-ak. RFID pasiboak ez dute mantentze-lanik behar, gailuak matxurarik badu ordezkatu egin behar baita. Horretarako, Mankomunitatea autonomoa izango da, RFID elementuen grabagailua eskaini behar baitu esleipendunak.

Los elementos de identificación pueden ser pasivos RFID o apps móviles. Los pasivos RFID no necesitan mantenimiento ya que si el dispositivo está averiado hay que sustituirlo. Para ello, la Mancomunidad debe ser autónoma, ya que el adjudicatario debe ofrecer una grabadora de elementos RFID.

Grabagailu horrek, ordea, izango du mantentze-lanik, eta aurreikusi beharko dute lizitatzaileek, baita eskaintza teknikoan azaldu ere. Azaldu beharko da, zehatz, nola eguneratuko den grabagailuaren firmwarea, horrek eguneroko lanean zein eragin izango duen, eta nola erantzungo zaion hardwarearen mantentze-lan prebentiboei zein zuzentzaileei.

Sin embargo, esta grabadora tendrá un mantenimiento que los licitadores deberán prever y plasmar en su oferta técnica. Se deberá explicar, de forma detallada, cómo se va a actualizar el firmware de la grabadora, cómo va a influir en el trabajo diario y cómo se va a dar respuesta al mantenimiento preventivo y correctivo del hardware.

Azkenik, azaldu beharko dute lizitatzaileek, eskaintzen badute behintzat, mugikorretarako app-aren mantentze-lanak nola egingo diren: zenbat eguneraketa aurreikusten diren kontratua irauten duen bitartean; eta eguneraketa horiek nola egingo diren, modu automatikoan edo erabiltzaileak eraginda, eguneraketa dagoela erabiltzaileei nola komunikatuko zaion adierazi beharko da. Erabiltzaile bakoitzak duen app-aren mantentze-lanak ez dira kontratu honen xedea, beraz, lizitatzaileen egin beharrekoa da app-a dagokion aplikazioen plataforman eguneratuta edukitzeaz eta Mankomunitateari eguneraketa horien berri emateaz arduratzea.

Finalmente, los licitadores deberán indicar, en el caso de que lo ofrezcan, la forma en que se va a realizar el mantenimiento de la app para móviles: el número de actualizaciones previstas a lo largo de la duración del contrato; y cómo se van a realizar dichas actualizaciones, bien de forma automática o bien por acción del usuario, se comunicará la existencia de la actualización a los usuarios. El mantenimiento de la app que tiene cada usuario no es objeto de este contrato, por lo que es responsabilidad de los licitadores mantener actualizada la app en la plataforma de aplicaciones correspondiente y comunicar a la Mancomunidad dichas actualizaciones.

11. Softwarearen mantentze-lanak

Softwarea eguneratuta egongo da uneoro, modu automatikoan, kontratuak irauten duen bitartean. Ondorioz, softwarearen garatzaileak

11. Mantenimiento del software

El software se mantendrá actualizado de forma automática en todo momento durante la duración del contrato. En consecuencia, el

ESKUce3ef6ec-10b3-413c-ab61-feaf8d0c59c1

Financiado por la Unión Europea NextGenerationEU
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia
EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

eguneraketaren bat argitaratzen duen unean, bertan, eguneratu beharko da Mankomunitateko softwarea. Lizitatzaileek adierazi beharko dute eguneraketa horiek nola egingo diren, eta nola komunikatuko zaizkion Mankomunitateari; baita eguneraketa horiek eraginik izango duten, edo izan ditzakeen, eguneroko erabileran.

software de la Mancomunidad deberá ser actualizado en el momento en que el desarrollador del software publique alguna actualización. Los licitadores deberán indicar cómo se realizarán y cómo se comunicarán a la Mancomunidad dichas actualizaciones, así como si estas tendrán, o pueden tener, repercusión en el uso diario.

Bestalde, softwarea zainduta eta erabilgarri egongo da Mankomunitatearentzat urtean 365 egunetan eta 24 orduz eguneko: horretarako, zein mantentze-lan prebentibo eta zuzentzaile egingo diren adierazi beharko da eskaintza teknikoan.

Por otra parte, el software estará custodiado y disponible para la Mancomunidad las 24 horas del día los 365 días del año, debiendo indicarse en la oferta técnica los mantenimientos preventivos y correctivos que se van a realizar.

Gainera, softwarean dauden datuak gorde beharko dira, segurtasun-kopien bidez, edozein gertakariren aurrean datuak galdu ez daitezen. Horregatik, lizitatzaileek zein segurtasun-kopien politika aplikatuko duten adierazi beharko dute eskaintza teknikoan; baita segurtasun-kopia horiek berreskuratzeko prozedura azaldu ere.

Además, se deberán almacenar los datos contenidos en el software mediante copias de seguridad para evitar la pérdida de datos ante cualquier incidencia. Por ello, los licitadores deberán indicar en su oferta técnica la política de copias de seguridad que aplicarán, así como el procedimiento de recuperación de dichas copias de seguridad.

12. Mantentze-lanen erregistroa

Mantentze-lan guztien, edozein dela ere egin beharrekoa, mantentze-lanen erregistroan adierazita egongo dira. Eskaintza teknikoan azaldu beharko dute lizitatzaileek mantentze-lanen erregistroa nola egingo duten eta zein informazio gordeko den bertan.

12. Registro del mantenimiento

Todas las operaciones de mantenimiento, cualquiera que sea su naturaleza, estarán reflejadas en el registro de mantenimientos. Los licitadores deberán indicar en su oferta técnica la forma en que realizarán el registro del mantenimiento y la información que se guardará en el mismo.

ESKUce3ef6ec-10b3-413c-ab61-feaf8d0c59c1

Financiado por la Unión Europea NextGenerationEU
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia
EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

Mantentze-lanen erregistro hori Mankomunitatearen eskura egongo da momenturo, dagokion segurtasun eta denbora-zigilua izango dute, inork denboran manipulatu ez duela ziurtatzeko.

Este registro de mantenimiento estará a disposición de la Mancomunidad en cada momento, con la debida seguridad y sellado de tiempo para asegurar que nadie lo haya manipulado.

13. Gertakarien konponbiderako epemugak

Edukiontzien sarbide-kontrola momenturo lan egiteko moduan egon behar du, horregatik, gertakariak konpontzeko gehienezko epemuga hauek ezartzen dira:

A) Sarrailaren osagai mekanikoak: lanegun bat.

B) Sarrailaren osagai elektriko eta elektronikoak: lanegun bat (24 ordu laboral).

C) Sarraila irekita geratzea gertakaria konpondu bitartean: lanorduetan ordubete (7:00-15:00); lanorduetatik kanpo lehenengo lanorduan (8:00).

D) Softwarea: gertakari arinak 12 lanordu; gertakari larriak eta oso larriak bi ordu.

E) Txartelak grabatzeko hardwarea eta softwarea: gertakari arinak 12 lanordu; gertakari larriak eta oso larriak lanegun bat (zortzi lanordu).

13. Límites temporales para la resolución de incidencias

El control de acceso de los contenedores debe estar operativo en cada momento, por lo que se establecen las siguientes fechas límite para la resolución de incidencias:

A) Componentes mecánicos de la cerradura: 1 día laborable .

B) Componentes eléctricos y electrónicos de la cerradura: 1 día laborable.

C) Cerradura abierta durante la resolución del incidente: una hora en horario laboral (de 7:00 a 15:00 horas); fuera de horario laboral durante la primera hora de trabajo (8:00 horas).

D) Software: incidentes leves 12 horas de trabajo; incidentes graves y muy graves 2 horas.

E) Hardware y software de grabación de tarjetas: incidencias leves 12 horas de trabajo; incidentes graves y muy graves 1 día laborable (8 horas de trabajo).

Hobetsiko da muga horiek hobetzen dituen eskaintza. Arreta jarri behar da informazio hau formula bidez baloratu beharreko gutun-azalean txertatzea, horrela baloratuko baita. Lizitatzaileren batek informazio hori eskaintza

Se valorará la oferta que mejore dichos límites. Se debe prestar atención a incluir esta información en el sobre a valorar mediante fórmula, ya que así se valorará. La inclusión de esta información en la oferta técnica por parte

ESKUce3ef6ec-10b3-413c-ab61-feaf8d0c59c1

Financiado por la Unión Europea NextGenerationEU
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia
EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

teknikoan txertatzen badu lizitaziotik kanpo geratzeko arriskuan egongo da.

de algún licitador puede suponer un riesgo de exclusión de la licitación.

14. Gertakariak kudeatzeko prozedura

Lizitatzaileek aurkeztu beharko dute nolako prozedura jarraituko den gertakariak konpontzeko, hau da: Mankomunitateak gertakaria identifikatzen duen momentutik nola kudeatuko den konpondu arte.

Era berean, azaldu beharko du Mankomunitateko langileek nola trebatuko dituen mantentze-lanen lan-taldeko lanorduz kanpo sarrailaren bat modu seguruan irekita uzteko gai izan daitezen.

14. Procedimiento de resolución de incidencias

Los licitadores deberán presentar el procedimiento a seguir para la resolución de las incidencias, es decir, desde la identificación del incidente por parte de la Mancomunidad hasta la resolución de su gestión.

Asimismo, deberá explicar cómo formará al personal de la Mancomunidad para que sea capaz de dejar alguna cerradura abierta de forma segura fuera de las horas de trabajo del equipo de mantenimiento.

Beste sistemekin integrazioa

Integración con otros sistemas

15. Mankomunitateko egungo zein etorkizuneko sistemekin integrazioa

Mankomunitateak esleitu berri du bilketako jarraipena egiteko sistema digitalaren hornikuntza. Era berean, etorkizunean beharrizan berriak izan ditzake edozein atal digitalizatzeko, baita sistema horietatik guztietatik jasotako informazioa bateratzeko ere. Horregatik, esleipenduna behartuta egongo da informazio iturri horiek guztiak bateratzeko API bidezko informazio elkartrukera.

Gainera, lizitatzaileek aurkeztu beharko dute zer eskaintzen duten integrazio horrekiko: beste sistema digitaletatik jasotako informazioa eskainitako softwarean integra daitekeen; edo eskainitako sistema honetan jasotako informazioa nola elkarbanatu dezaketen beste

15. Integración con sistemas actuales y futuras de la Mancomunidad

La Mancomunidad acaba de adjudicar el suministro del sistema digital de seguimiento de recogida. Asimismo, en el futuro puede tener nuevas necesidades para digitalizar cualquier sección, así como para unificar la información recogida de todos estos sistemas. Por ello, el adjudicatario estará obligado a facilitar la integración de sus sistema con todas estas fuentes de información a través de API-s.

Además, los licitadores deberán presentar su oferta de integración: si la información recibida de otros sistemas digitales se puede integrar en el software ofrecido; o cómo pueden compartir la información contenida en este sistema ofertado

ESKUce3ef6ec-10b3-413c-ab61-feaf8d0c59c1

Financiado por la Unión Europea NextGenerationEU
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia
EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

sistemekin.

con otros sistemas.

Eskaintza teknikoa

Oferta técnica

16. Eskaintza-teknikoaren edukia

Eskaintza teknikoa gehienez 20 orrialdeko txosten batean aurkeztu beharko da, ez dira baloratuko 20. orrialdetik aurrera dauden informazioak. Txosten horretatik kanpo aurkeztu beharko dira dagozkion ziurtagiriak. Txostenean, gutxienez, agertu beharko da informazio hau:

A) Sarraila elektronikoaren osagaiak eta bakoitzaren deskripzioa: mekanikoak, elektrikoak eta elektronikoak.

B) Eskainitako identifikaziorako elementuak, bakoitzaren deskripzioa, eta horien grabagailuaren deskripzioa.

C) Sistema osoaren muntatzea nola egingo den, eta nola konfiguratuko diren gailu zein sistema guztiak.

D) Mantentze-lanen deskripzioa eta prozedura, baita erregistroaren azalpena ere.

E) Zein trebakuntza eskainiko zaion Mankomunitateko langileei.

F) Beste sistemekin integrazioa, zer eskaintzen den.

16. Contenido de la ofertas técnicas

La oferta técnica deberá presentarse en un informe de un máximo de 20 páginas, no valorándose las informaciones existentes a partir de la página 20. Fuera de este informe se deberán presentar las certificaciones correspondientes. El informe deberá contener, al menos, la siguiente información:

A) Componentes de la cerradura electrónica y descripción de cada uno de ellos: mecánicos, eléctricos y electrónicos.

B) Elementos de identificación ofertados, descripción de cada uno de ellos y descripción de su grabador.

C) Cómo se va a realizar el montaje de todo el sistema y cómo se van a configurar todos los dispositivos y sistemas.

D) Descripción y procedimiento de mantenimiento, así como descripción del registro.

E) La formación que se ofertará al personal de la Mancomunidad.

F) Integración con otros sistemas, qué se ofrece.

Nola baloratuko den eskaintza teknikoa

Valoración de ofertas técnicas

ESKUce3ef6ec-10b3-413c-ab61-feaf8d0c59c1

Financiado por la Unión Europea NextGenerationEU
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia
EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

17. Zein irizpide erabiliko den eskaintzak baloratzeko

17. Criterios de valoración

17.1. Balio-judizio bidezko balorazioa

Gehienez 49 puntu lortu daitezke balio-judizio bidezko balorazioan.

A) Inzidentzien kudeaketan sistema konfiguratzeko aukera: gehienez 5 puntu.

B) Sarrailak eskaintzen duen informazio kopurua: gehienez 10 puntu.

C) Sistemako elementuen bizi-zikloa: gehienez 9 puntu.

D) Erabilitako material birziklatu ehunekoa: gehienez 5 puntu.

E) Bateriaren karga iraupena: gehienez 5 puntu.

F) Txartela grabatzean zuzenean datu basera sartzea: gehienez 10 puntu.

G) Hobekuntzak: 5 puntu smartphonerako app-a eskaintzeagatik.

.17.1. Valoración mediante juicio de valor

Como máximo se otorgarán 49 puntos mediante juicio de valor:

A) Mayor personalización de la cerradura en la gestión de incidencias: máximo 5 puntos.

B) Sarrailak eskaintzen duen informazio kopurua: máximo 10 puntos.

C) Ciclo de vida de los elementos del sistema: máximo 9 puntos.

D) Porcentaje de material reciclado utilizado en la producción de componentes: máximo 5 puntos.

E) Duración de la carga de la batería: como máximo 5 puntos.

F) Conexión directa entre la grabadora de tarjetas RFID y la base de datos: como máximo 10 puntos.

G) Mejoras: 5 puntos por ofrecer un app para smartphone.

17.2. Formula bidezko balorazioa

A) Entrega epea: murriztutako aste bakoitzeko 2 puntu; gehienez 8 puntu.

B) Gertakariak zuzentzeko epemugak murriztea: murriztutako ordu bakoitzeko 2

.17.2. Valoración mediante fórmula

A) Plazo de entrega: 2 puntos por semana reducida, máximo 8 puntos.

B) Reducción del límite horario de resolución de incidencias: 2 puntos por

ESKUce3ef6ec-10b3-413c-ab61-feaf8d0c59c1

Financiado por la Unión Europea
NextGenerationEU
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia
EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

puntu; gehienez 8 puntu.

C) Prezioa: gehienez 35 puntu.

cada hora reducida, máximo 8 puntos. Gertakariak zuzentzeko epemugak

C) Precio: máximo 35 puntos.

Financiado por la Unión Europea NextGenerationEU
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia
EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

EKS | CSV: ESKUce3ef6ec-10b3-413c-ab61-feaf8d0c59c1
Egiaztatu dokumentu honen osotasuna eta sinadura hurrengo URL edo QR kodean sartuz: https://erakunde.egoitza.gipuzkoa.eus?De=59910
Compruebe la integridad y firma de este documento, accediendo a la siguiente URL o código QR: https://erakunde.egoitza.gipuzkoa.eus?De=59910

Sinaduren laburpena / Resumen de firmas

Titulua / Título:	2025KPIR0013-Baldintza teknikoen agiria/Pliego de prescripciones técnicas (UROLA ERDI

Digitalki sinatua:

JOANES AMENABAR ALTUNA
Urola Erdiko Mankomunitateko lehendakaria
Data: 2025/12/02 15:33:33